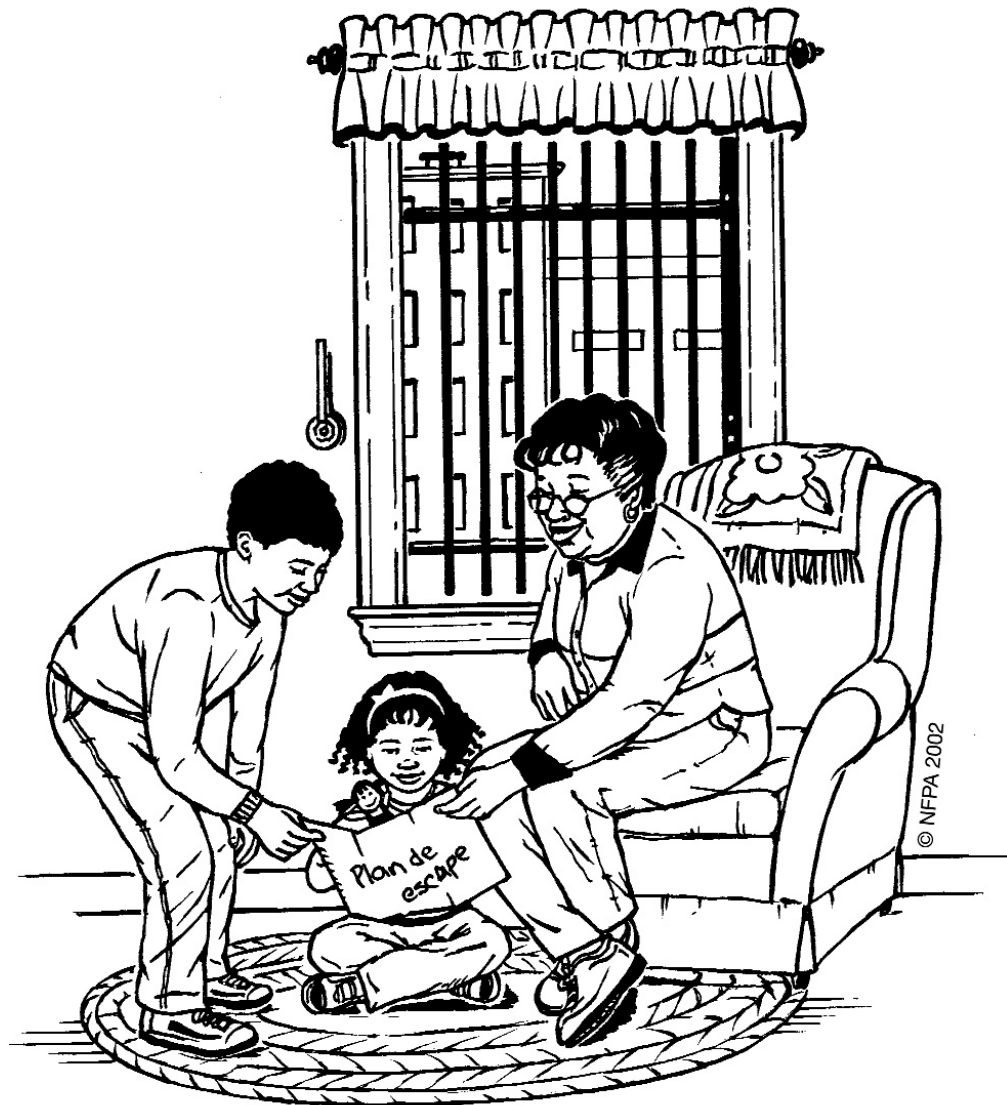


Las rejas (barras) de seguridad pueden  
ayudar a mantener a su familia a salvo...



¿Sabía usted que también pueden  
atraparlo en un incendio fatal?



## EL PROBLEMA

- La gente tiene miedo de ser víctima de la delincuencia.
- Debido a ese temor, la gente se encierra en sus casas y se rodea de rejas (barras) y otras medidas de seguridad.
- Muchas de las medidas de seguridad que se usan para mantener a los delincuentes AFUERA, atrapan a los residentes ADENTRO cuando hay emergencias.
- La mayoría de las muertes por incendio que se relacionan al uso de las rejas de seguridad, ocurren en los barrios de bajos ingresos donde la gente ya está expuesta a mayores riesgos.

## SANO Y SALVO

El miedo a la criminalidad lleva a la gente a instalar rejas de seguridad y otros dispositivos en las ventanas y puertas para evitar la entrada de intrusos a su hogar. A menudo la gente toma medidas de seguridad sin tomar en cuenta cómo prevenir incendios o cómo escapar de la casa si hubiera un incendio. Debido al uso de las rejas, han ocurrido incidentes serios en los que la gente se ha visto atrapada en un incendio y ha muerto. En 1993 hubo dos incidentes en los que murieron varias personas, lo que obligó a que se le prestara más atención a este problema, el cual, aparentemente, va en aumento. Siete niños murieron en un incendio en una casa en Detroit y ocho miembros de una familia perecieron en Mississippi. Posteriormente ocurrieron más incidentes. En la madrugada de febrero de 1997, cuatro niños entre los seis y doce años de edad murieron en un incendio en una casa en Ybor City, Florida. En abril de ese mismo año, nueve personas murieron

en un incendio en una casa en Palo Alto, California. En 1999, el padre de tres niños murió en un incendio en una casa en Boynton Beach, Florida. También en 1999, una abuela que inicialmente había logrado escapar del fuego, volvió a entrar para rescatar a sus dos nietos, y los tres murieron debido a que las rejas contra los ladrones les impidieron escapar. En cada uno de estos incidentes, las rejas de seguridad y las puertas trancadas impidieron que la gente se escapara y entorpecieron los esfuerzos de los bomberos por rescatarlos.

Como la mayoría de los incendios en los que las rejas de seguridad son un factor, ocurren en las comunidades de bajos ingresos, entre personas que están expuestas a mayores riesgos debidos a la criminalidad y a los incendios, el Centro de Educación Preventiva para los Más Vulnerables de la NFPA Internacional creó la Unidad de Prevención contra el Crimen y los Incendios en el Hogar (Home Security and Fire Safety Task Force) para hacerle frente a este problema. Esta guía y el folleto que la acompaña fueron desarrollados con el fin de ayudarlo a organizar programas de prevención dirigidos a atacar este problema. Siéntase en libertad de agregar el logo y el nombre de su organización al folleto. Por favor envíenos un mensaje electrónico contándonos sobre la forma en que ha empleado estos materiales en su comunidad. Póngase en contacto con Sharon Gamache y Michelle Perrault en el Centro de Educación Preventiva para los Más Vulnerables, NFPA Internacional, por medio del correo electrónico a la siguiente dirección: [sgamache@nfpa.org](mailto:sgamache@nfpa.org).

## CÓMO LLEGAR A SU PÚBLICO

Existen algunos programas modelo destinados a alcanzar a los grupos de alto riesgo y reducir el número de heridas y muertes relacionadas al fuego. Uno de los mejores es un programa de divulgación patrocinado por el Departamento de Bomberos y de Rescates de Fort Lauderdale. Se llevó a cabo una encuesta, sin entrar a las casas, para identificar todas las residencias que tenían rejas de seguridad. Se les envió un aviso a todos los residentes informándoles acerca de los peligros de incendios, al mismo tiempo que se les suministró los nombres de instaladores que podrían modificar las

rejas ya existentes o proveerles de rejas nuevas con mecanismos de apertura rápida. Se citaron 800 inmuebles y 80% tuvieron que comparecer ante la Junta Reguladora de Códigos (Code Enforcement Board.) Se ofreció dinero previamente asignado a la comunidad para ayudar a financiar los costos de los residentes de bajos ingresos. El programa ha tenido mucho éxito y hasta la fecha, más de 400 hogares han podido cumplir con los códigos locales.

Otro programa innovador es el que se ha instituido en Oakland, California. Es un acuerdo de cooperación entre el Departamento de bomberos de Oakland, State Farm Insurance y un grupo local de la vivienda. A los residentes locales se les provee de fondos para modificar o reemplazar las rejas de seguridad permanentes por rejas que tengan mecanismos de apertura rápida. También se llevó a cabo una campaña de educación pública para promover mensajes de prevención contra incendios, la cual incluía presentaciones en las escuelas, videos, folletos y carteles en los autobuses.

El Departamento de Bomberos de Los Ángeles recientemente comenzó un programa de divulgación que pone énfasis en la prevención contra incendios e incluye peligros relacionados a las rejas de seguridad. Han logrado efectuar una serie de reuniones de la comunidad y han desarrollado un folleto de gran alcance.

Entre otros esfuerzos se encuentran los de pasar ordenanzas locales o leyes estatales que requieran el uso de algún tipo de mecanismo de apertura rápida en las ventanas y puertas que hayan sido identificadas como salidas de emergencia. El estado de California ha pasado dos leyes, una que requiere el uso de rejas de seguridad removibles en todas las ventanas de escape, y otra que requiere que se incluya una etiqueta con información sobre medidas de seguridad con todas las rejas de seguridad. Texas y Mississippi también tienen leyes sobre las rejas de seguridad.

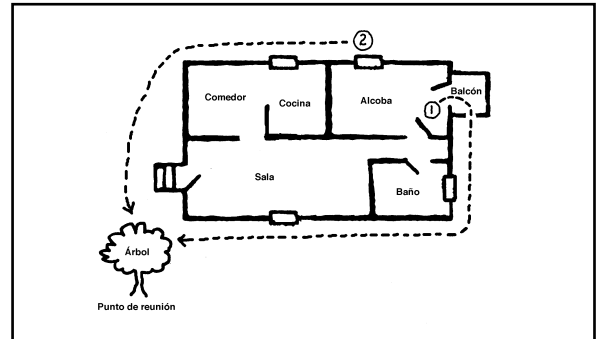
### Para ponerse en contacto:

Sharon Gamache  
NFPA  
Center for High-Risk Outreach  
1 Batterymarch Park  
Quincy, MA 02169-7471



## MENSAJES CLAVE

- Sepa dos rutas de salida de cada habitación de su casa.
  - Use mecanismos de emergencia de apertura rápida en las ventanas y puertas que tengan enrejado.
  - Asegúrese de que todos en la casa saben cómo usar los mecanismos de apertura rápida.
  - Tenga alarmas de humo que funcionen y pruébelas mensualmente.
- Haga un plan de escape y practique simulacros de incendios en el hogar.



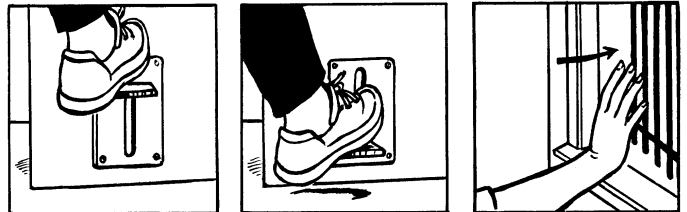
## PASOS PARA TOMAR ACCIÓN

- Copie los mensajes clave de esta guía e inclúyalos en boletines de noticias, boletines de iglesias y en otros materiales educativos.
- Copie el folleto incluido y distribúyalo en las guarderías de niños, los centros de adultos mayores, las organizaciones de la comunidad, las oficinas de la vivienda pública, las escuelas y las tiendas. Si quiere personalizarlo, agréguele el logo y el nombre de su departamento de bomberos o de su organización al folleto.
- Llame al mariscal de bomberos de su estado o al departamento de bomberos para obtener más información sobre los mecanismos de apertura rápida y sobre las leyes y reglamentos locales.
- Sumínístreles información a los encargados de los inmuebles y la vivienda locales con el fin de educar a los inspectores a reconocer los peligros que atentan contra la salud y la seguridad.
- Llame o escríbales a sus representantes locales y estatales sobre cualquier ley que esté pendiente en la legislatura que afecte la seguridad en el hogar y la prevención contra incendios.
- Use la radio, la televisión o las estaciones locales de cable y los periódicos para darle publicidad al mensaje.
- Comparta la información con empresas de rejas de seguridad o herreros locales.

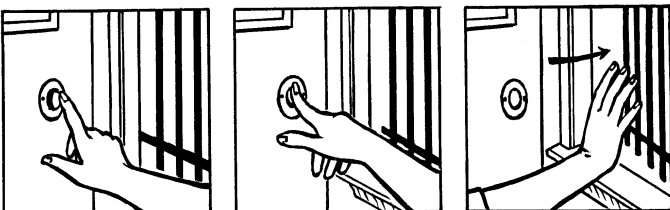
## TIPOS DE DISPOSITIVOS DE APERTURA RÁPIDA



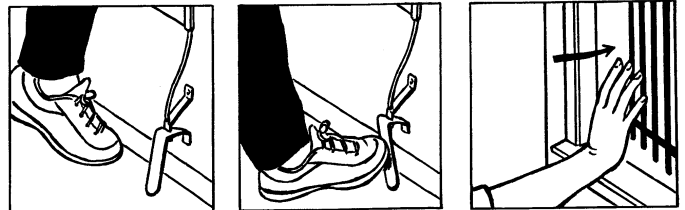
**Tire de la palanca hacia abajo.  
Empuje las rejas (barras) hacia afuera.**



**Apriete el pedal hacia abajo con el pie.  
Empuje las rejas hacia afuera.**



**Apriete el botón.  
Empuje las rejas hacia afuera.**



**Patee la palanca.  
Empuje las rejas hacia afuera.**



ILUSTRACIONES POR L.S. PIERCE. © NFPA 2002.